

451901-2026 - Javni razpis

Litva – Programski paket za upravljanje licenc – Nuotolinio sinchroninio vertimo ir susitikimų organizavimo platformos licencijos (LITEXPO)

OJ S 124/2026 01/07/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Blago

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Viešojo įstaiga CPO LT

E-naslov: grazina.kasinskiene@cpo.lt

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Nuotolinio sinchroninio vertimo ir susitikimų organizavimo platformos licencijos (LITEXPO)

Opis: Nuotolinio sinchroninio vertimo ir susitikimų organizavimo platformos licencijos (LITEXPO)

Identifikator postopka: 2e92fb6c-575b-4cb1-abf6-832eb94ef84e

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 48218000 Programski paket za upravljanje licenc

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Država: Litva

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 124 700,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: 3 (trys) virtualūs kambariai (virtual rooms) nuotolinio sinchroninio vertimo ir hibridinių susitikimų organizavimui

Opis: 1 pirkimo dalis – skirta hibridinių daugiakalbių susitikimų organizavimo ir nuotolinio sinchroninio vertimo platformos licencijos prenumeratos ir susijusių paslaugų įsigijimui 2027 m. Lietuvos pirmininkavimo Europos Sąjungos Taryba metu vyksiantiems renginiams
Notranji identifikator: 1

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 48218000 Programski paket za upravljanje licenc

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Država: Litva

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 11 Meseci

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 60 350,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: Nurodyta pirkimo dokumentuose

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Drugo

Merila za zeleno javno naročanje: Nacionalna merila za zelena javna naročila

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: litovščina

Jeziki, v katerih so neuradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila (ali njihovi deli): litovščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8574118>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8574118>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: litovščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 31/07/2026 09:00:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 3 Meseci

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 31/07/2026 09:30:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Lokacija: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8574118>

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike**Okvirni sporazum:**

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vilniaus apygardos teismas

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Viešoji įstaiga CPO LT

5.1. Sklop: LOT-0002

Naslov: 1 (vienas) virtualus kambarys nuotolinio sinchroninio vertimo ir hibridinių susitikimų organizavimui

Opis: 2 pirkimo dalis – skirta hibridinių daugiakalbių susitikimų organizavimo ir nuotolinio sinchroninio vertimo platformos licencijos prenumeratos ir susijusių paslaugų įsigijimui tęstiniais Perkančiosios organizacijos poreikiams sutarties galiojimo laikotarpiu, įskaitant galimus ateities nacionalinius ir tarptautinius renginius, kuriems gali būti reikalingas aukšto lygio daugiakalbis hibridinių susitikimų ir sinchroninio vertimo sprendimas

Notranji identifikator: 2

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 48218000 Programski paket za upravljanje licenc

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)

Država: Litva

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 37 Meseci

5.1.5. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 64 350,00 EUR

5.1.6. Splošne informacije**Pridržana udeležba:**

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: Nurodyta irkimo dokumentuose

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Drugo

Merila za zeleno javno naročanje: Nacionalna merila za zelena javna naročila

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: litovščina

Jeziki, v katerih so neuradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila (ali njihovi deli): litovščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=8574118>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=8574118>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: litovščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 31/07/2026 09:00:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 3 Meseci

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 31/07/2026 09:30:00 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas

Lokacija: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=8574118>

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: da

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vilniaus apygardos teismas

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila:

Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, ki obdeluje ponudbe: Viešoji įstaiga CPO LT

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Viešoji įstaiga CPO LT

Registrska številka: 302913276
Poštni naslov: Ukmergės g. 219-1
Mesto: Vilnius
Poštna številka: 07152
Podregija države (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)
Država: Litva
E-naslov: grazina.kasinskiene@cpo.lt
Tel.: +37065886094
Profil kupca: <https://www.cpo.lt/>

Vloge te organizacije:

Kupec

Osrednji nabavni organ, ki oddaja javna naročila ali sklepa okvirne sporazume za gradnje, blago ali storitve za druge kupce

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

Organizacija, ki obdeluje ponudbe

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vilniaus apygardos teismas
Registrska številka: 193312970
Poštni naslov: Gedimino pr. 40
Mesto: Vilnius
Poštna številka: 01501
Podregija države (NUTS): Vilniaus apskritis (LT011)
Država: Litva
E-naslov: vilniaus.apygardos@teismas.lt
Tel.: +370 70668369

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: European Dynamics S.A.
Registrska številka: 002024901000
Služba: European Dynamics S.A.
Mesto: Athens
Poštna številka: 15125
Podregija države (NUTS): Βόρειος Τομέας Αθηνών (EL301)
Država: Grčija
E-naslov: eproc-esender@eurodyn.com
Tel.: +30 2108094500

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 99ae0e77-7aee-4056-b7b7-b77e1881945c - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 29/06/2026 16:53:54 (UTC+03:00) Vzhodnoevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: litovščina
Številka objave obvestila: 451901-2026
Številka izdaje UL S: 124/2026
Datum objave: 01/07/2026